

Rosemont-  
La Petite-Patrie

Des nouvelles  
de votre  
arrondissement

# le Bulletin

BULLETIN OFFICIEL DE L'ARRONDISSEMENT DE ROSEMONT-LA PETITE-PATRIE

VOLUME 2 NUMÉRO 2 – JUIN 2011



## Milieu de vie

Apaisement de la circulation  
Piétonnisation de la rue Masson

## Environnement

Création d'une oasis de fraîcheur  
dans La Petite-Patrie  
Chronique horticole

## Sports, loisirs et culture

Activités pour l'été

## Mots du maire et des conseillers

### Mot du maire

Notre bulletin célèbre son premier anniversaire. Conçu dans le but de toujours mieux vous informer, il a rapidement su se tailler une place de choix auprès de vous, comme le confirme un sondage Léger Marketing effectué en mars dernier. Je vous invite à continuer de nous lire et à nous faire part de vos commentaires pour nous aider à répondre à vos attentes.

J'en profite pour souligner l'excellent travail de notre équipe des communications qui vient de remporter la Plume d'or de l'Association des communicateurs municipaux du Québec dans la catégorie Bulletin/Publication pour sa plateforme visuelle.

Comme vous pourrez le constater dans cette édition, plusieurs projets stimulants sont à l'ordre du jour pour cet été, notamment un ambitieux projet de création d'une oasis de fraîcheur dans La Petite-Patrie et la poursuite de notre programme d'apaisement de la circulation sur l'ensemble du territoire. Vous y trouverez également une multitude d'activités culturelles et sportives à faire cet été près de chez vous.

Bon été!

**François W. Croteau**  
Maire de l'arrondissement  
514 872-6473  
francois.croteau@ville.montreal.qc.ca



### Conseil d'arrondissement

#### Prochaines assemblées ordinaires

Lundi 4 juillet  
Relâche en août  
Mardi 6 septembre  
Lundi 3 octobre

À 19 h, à la salle Jean-Drapeau  
5650, rue D'Iberville  
2<sup>e</sup> étage

### District de Marie-Victorin

Vous le savez, je suis de ceux et celles qui croient que la culture est au cœur de l'expérience humaine, et non périphérique à notre existence, et qu'elle constitue un pilier solide de notre richesse collective. Ainsi, je suis heureuse de vous annoncer que la culture ne fera pas relâche pendant la saison estivale dans notre arrondissement. Dans nos parcs, nos bibliothèques et au cinéma Beaubien, je vous invite à profiter pleinement des concerts, des animations et des projections, des clubs de lecture, du théâtre pour enfants, bref d'un éventail d'activités gratuites et nourrissantes pour tous vos sens.

Quand j'étais enfant, je me souviens du sentiment de sécurité que la présence du gardien de parc évoquait chez moi dans les longues heures passées à jouer au grand air. Les jeunes qui fréquentent les parcs Sainte-Bernadette et de la Louisiane éprouveront, je l'espère, ce sentiment à leur tour, cet été, puisque des gardiens y seront spécifiquement affectés.



**Élaine Ayotte**  
Conseillère de la Ville  
514 868-3931  
elaine.ayotte@ville.montreal.qc.ca

### District du Vieux-Rosemont

L'apaisement de la circulation est notre priorité majeure. C'est un devoir que nous avons envers les personnes âgées, les familles et leurs enfants et envers tous les citoyens qui sont en droit d'exiger des rues calmes et sécuritaires.

Ce printemps marque l'accélération des travaux sur l'avenue Bourbonnière, sur la Promenade Masson et dans tous les axes situés à proximité des écoles. Un budget de 1,6 million de dollars était prévu en 2010 pour le Vieux-Rosemont, et plus de 500 000 \$ devraient être ajoutés à ce montant pour 2011.

À l'approche de l'été, je me permets d'en appeler à la vigilance de tous les citoyens. Les excès de vitesse ne peuvent être tolérés. Les mesures contraignantes sont nécessaires, mais rien ne remplace la mobilisation citoyenne pour contrer les abus des inconscients.

Tout se met aussi en place pour augmenter la qualité de notre offre de loisirs. Nos équipes des parcs et des loisirs sont plus mobilisées que jamais.



**Pierre Lampron**  
Conseiller de la Ville  
514 868-3907  
pierre.lampron@ville.montreal.qc.ca

### District de Saint-Édouard

Après un printemps plutôt tardif, voici enfin la saison estivale qui constitue aussi la saison des travaux dans l'arrondissement. Encore une fois cette année, de nombreuses améliorations devraient voir le jour dans les rues du quartier, notamment autour des parcs et des écoles, afin de renforcer la sécurité des piétons, mais surtout celle des enfants.

Par ailleurs, de plus en plus de projets de ruelles vertes voient le jour grâce à l'implication de personnes dévouées à la qualité de vie de leur milieu. À force d'implication, celles-ci réussissent à embellir les espaces publics, tout en prenant une part active à la lutte contre les îlots de chaleur urbains. Je les en remercie.

Avec l'arrivée de l'été, je vous souhaite de belles vacances, bien méritées, et j'espère avoir la chance de vous rencontrer au détour d'une rue ou d'un parc afin que nous puissions échanger. C'est toujours un plaisir de connaître vos idées pour faire de La Petite-Patrie un quartier encore plus convivial et attrayant. Bon été!



**François Limoges**  
Conseiller de la Ville  
514 872-8234  
francois.limoges@ville.montreal.qc.ca

### District d'Étienne-Desmarteau

Merci d'avoir participé si nombreux aux rencontres que je vous ai proposées en avril et mai derniers. Ces consultations étaient essentielles et ont permis de connaître avec précision vos préoccupations et demandes pour le quartier. Nous étudions toutes ces propositions avec un grand intérêt. Côté cour, surveillez l'arrivée prochaine des nouvelles mesures de sécurité dans notre district. Côté jardin, l'éclairage du parc Beaubien sera refait, et le kiosque du parc Molson, que nous apprécions tant durant l'été, sera modernisé.

J'ai le grand plaisir de vous annoncer que pour que nos parcs soient toujours plus agréables et sécuritaires, les heures de gardiennage ont été prolongées. Et, bien sûr, l'écoquartier est toujours prêt à vous orienter dans vos projets d'embellissement.

Pour toutes les demandes relevant de la Ville, composez le 311, où l'on peut répondre à toutes vos questions. Au plaisir de vous recroiser aux festivités de la fête nationale!



**Marc-André Gadoury**  
Conseiller de la Ville  
514 872-8390  
marc-andre.gadoury@ville.montreal.qc.ca



# Un quartier qui me ressemble

## 1 M\$ en 2011 afin d'apaiser la circulation

La sécurité routière dans Rosemont–La Petite-Patrie s'améliore sans cesse grâce aux nombreuses mesures implantées chaque année, et 2011 ne fera pas exception. En effet, l'arrondissement investira un million de dollars afin d'améliorer la sécurité du quartier et des piétons et de ralentir la circulation automobile.

À cet effet, la sécurisation des zones scolaires sera faite autour de cinq écoles cette année, portant à 17 le nombre d'établissements touchés. Ces écoles sont Saint-Jean-de-Brébeuf, Pierre-Elliott-Trudeau, Marie-Rollet, Notre-Dame-de-la-Défense et Sainte-Bibiane.

Les interventions dans les secteurs scolaires consistent en l'aménagement, entre autres, de zones de 30 km/h en installant des portiques de signalisation, en marquant le sol de bandes hachurées et en posant des saillies pour réduire la largeur de la voie de circulation.

L'arrondissement construira en outre plusieurs saillies qui rendent plus sécuritaires les traverses piétonnes. Ces

aménagements toucheront notamment l'avenue Bourbonnière et la rue Masson, et compléteront les aménagements de sécurisation entrepris l'an dernier à cet endroit, ce qui incluait la coordination des feux de circulation à 40 km/h.

Dans la foulée de la réfection de l'intersection Masson-D'Iberville, l'arrondissement aménagera une piste cyclable, ce qui permettra de joindre à vélo, et en toute sécurité, l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal.

Dans un autre ordre d'idées, plusieurs dos d'âne seront aménagés à proximité de parcs où se trouvent des aires de jeu pour enfants.



L'aménagement de dos d'âne comme celui-ci est prévu pour ralentir la circulation.

## La rue Masson se fait belle!

Depuis la fin du mois de mai, des travaux sont en cours pour embellir la rue Masson. L'arrondissement investira des sommes importantes pour améliorer l'apparence de la rue.



Une cure de jeunesse pour la rue Masson cet été.

Le mobilier massif de maçonnerie qui s'y trouve actuellement fera place à un nouvel aménagement, simple et esthétique. Les saillies des trottoirs seront refaites de la 1<sup>re</sup> à la 12<sup>e</sup> Avenue. Des arbres, des fleurs de même que du mobilier urbain (bancs et poubelles) seront ajoutés. Les travaux du côté sud ont commencé le 30 mai et ceux du côté nord sont prévus pour septembre 2011.

La Ville de Montréal prévoit aussi le réaménagement de l'intersection Masson-D'Iberville afin de la rendre plus conviviale et sécuritaire.

Au moment de publier ces lignes, les commerçants ont rencontré l'arrondissement pour discuter d'un projet de piétonnisation de la rue les fins de semaine, lequel serait effectif à l'été 2012. Ceux-ci sont appelés à voter sur le projet. Nous vous tiendrons au courant de l'évolution du dossier.

## Ventes-débarras les 6 et 7 août

Ne manquez pas la prochaine fin de semaine de ventes-débarras, les 6 et 7 août prochain.

Les ventes-débarras sont maintenant autorisées quatre fois par année, à dates fixes, soit pendant la longue fin de semaine de la Journée nationale des patriotes, le premier week-end des mois de juin et d'août ainsi que la longue fin de semaine de la fête du Travail, et ce, entre 9 h et 18 h.

L'affichage doit se faire sur la propriété où se déroule la vente quatre jours avant sa tenue et devra être enlevé au plus tard une heure après.

Rappelons qu'avant les récentes modifications apportées au Règlement d'urbanisme, les ventes-débarras étaient interdites dans l'arrondissement. Elles sont maintenant autorisées, mais encadrées afin de préserver les relations harmonieuses entre voisins.



Les ventes-débarras sont une bonne façon de donner une seconde vie à des objets encore utilisables.



## Des bacs roulants partout

L'arrondissement a commencé, en juin, la distribution systématique de bacs de récupération roulants à toutes les résidences du territoire possédant un espace mitoyen. D'une capacité de 240 litres, les nouveaux bacs de récupération offrent une plus grande capacité de stockage. Ils sont aussi plus faciles à entreposer et à manipuler.

La Ville doit diminuer le taux d'enfouissement de 60 % d'ici 2015, et l'amélioration et la diversification des méthodes de collecte constituent une avenue d'intérêt. Les résidents peuvent dorénavant compter sur une large gamme d'outils de récupération : bacs verts de diverses dimensions, bacs roulants, sacs bleus, etc.

De même, les résidents peuvent mettre leurs matières récupérables pêle-mêle puisqu'elles sont dorénavant triées au Centre de tri et de récupération de la Ville de Montréal.



Des bacs de 240 litres comme celui-ci sont mis à votre disposition pour le recyclage.

## Un nouveau patrouilleur canin

Ce printemps, l'arrondissement a fait l'embauche d'un patrouilleur canin pour améliorer son service à la population. Celui-ci a pour mandat de faire appliquer la réglementation de l'arrondissement sur le contrôle animalier et de visiter les parcs du territoire afin de s'assurer que les chiens sont en laisse, qu'ils ont une médaille et que les propriétaires ramassent les excréments.

Le patrouilleur canin répond aussi aux requêtes de citoyens, visite les concessionnaires qui émettent les médailles d'identification et fait le lien avec la fourrière désignée par l'arrondissement.

Pendant les déménagements, des centaines d'animaux domestiques sont abandonnés et envoyés à la fourrière. Aidez-nous à éviter cette situation en faisant stériliser vos animaux et en préférant l'adoption à l'abandon.



Votre chien a-t-il sa médaille?

## Le soutien des résidents : essentiel à la propreté

Le grand ménage printanier tire à sa fin dans Rosemont–La Petite-Patrie. L'arrondissement profite de l'occasion pour inviter les résidents à poursuivre cet effort tout au long de la saison estivale afin de maintenir propre le domaine public.

Pour leur part, les employés de Rosemont–La Petite-Patrie sont à pied d'œuvre depuis déjà plusieurs semaines afin de nettoyer rues, ruelles, trottoirs, pistes cyclables et espaces verts du territoire.

L'arrondissement interviendra aussi en force dans les zones problématiques connues en augmentant de façon importante les inspections et la collecte des encombrants.

### Les parcs ciblés

Une campagne de sensibilisation visera plus spécifiquement les usagers des 55 parcs du territoire. L'objectif : réduire les dépôts de sacs de déchets domestiques qui encombrant les poubelles publiques (de parc et de rue) et sensibiliser les pro-

priétaires de chiens pour qu'ils jettent convenablement les sacs contenant les excréments canins.

Par ailleurs, les automobilistes sont invités à respecter les interdictions de stationner qui permettent le nettoyage des rues. Un mini-balai mécanique effectuée aussi le nettoyage hebdomadaire des pistes cyclables.

Il y a également enlèvement de graffitis, lavage de rues, vidange de puisards, nettoyage des parcs ainsi qu'élagage et plantation d'arbres, d'arbustes et de fleurs.

L'arrondissement est doté de 1 000 poubelles publiques, dont 500 dans les parcs et autant sur les rues commerciales et artérielles ainsi qu'aux arrêts d'autobus.



Soyons fiers et faisons preuve de civisme. Respectons les lieux publics.

## Attention aux punaises de lit!

L'été est arrivé, et cette saison est particulièrement propice à la prolifération des punaises de lit. La Ville de Montréal a mis sur pied un plan d'action régional de lutte contre les punaises de lit afin de mieux contrôler cette nuisance.

Les punaises de lit sont des insectes brunâtres visibles à l'œil nu. On les trouve principalement dans les matelas. Des démangeaisons et des piqûres sur la peau, tout comme des taches noires sur le matelas, les draps et les oreillers sont des indices de leur présence.

Les punaises se propagent par les valises, les vêtements et les meubles, mais particulièrement par les matelas. Elles peuvent aussi se déplacer d'un logement à un autre en passant par les planchers et les murs.

Que vous soyez locataires, propriétaires ou commerçants, vous avez tous un rôle à jouer :

- Les locataires doivent aviser leur propriétaire dès qu'ils constatent la présence de punaises;
- Si le propriétaire ou le locataire ne réagit pas rapidement ou omet de déclarer la situation à l'arrondissement, il faut entrer en contact avec celui-ci en composant le 311;
- Il ne faut pas tenter de régler le problème soi-même, le propriétaire d'un logement ou d'un immeuble doit mandater une entreprise d'extermination;
- Il est important de ne pas ramasser les vieux meubles et matelas dans la rue et de ne pas encombrer les logements.

Important : n'utilisez pas d'insecticides vendus dans les commerces. Ceux-ci nuisent aux efforts des exterminateurs compétents et peuvent être dangereux pour la santé.

[ville.montreal.qc.ca/rpp](http://ville.montreal.qc.ca/rpp)



# Une oasis de fraîcheur

L'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie entreprendra bientôt la transformation d'une ruelle en une toute nouvelle oasis de fraîcheur qui reliera les stations de métro Beaubien et Rosemont.

Imaginé dans le but de combattre les îlots de chaleur en milieu urbain, ce projet des plus originaux procurera d'ici l'an prochain un lien de verdure entre les stations de métro Beaubien et Rosemont.

Ce sentier verdoyant mènera aussi à la future bibliothèque Marc-Favreau, projetée juste à côté de la station de métro Rosemont.

Il s'agit d'un projet novateur, à échelle humaine, qui s'inscrit dans le nouveau et intensif déploiement résidentiel du secteur, comprenant le Quartier 54 et le projet du secteur Bellechasse. L'aménagement de la ruelle et des abords est estimé à 250 000 \$, dont un montant de 150 000 \$ est financé par le Fonds vert, dans le cadre de l'Action 21 du Plan d'action 2006-2012 sur les changements climatiques (PACC) du gouvernement du Québec.

La revitalisation de la ruelle De Saint-Vallier–De Chateaubriand s'inscrit plus globalement dans la volonté de l'arrondissement de lutter contre le phénomène urbain des îlots de chaleur, en collaboration avec plusieurs partenaires du secteur :

- École La Mennais;
- Office municipal d'habitation de Montréal (habitations La Mennais et Beaubien);
- CPE Saint-Denis;
- SODER;
- CLSC Petite-Patrie et CSSS Cœur-de-l'Île;
- Direction de la santé publique de Montréal;
- Société de transport de Montréal;
- SOVERDI;
- Comités de ruelle (70 riverains signataires).

## Fiche technique

- Périmètre d'intervention : Drolet, De Chateaubriand, Saint-Zotique, Rosemont
- Population touchée : résidents du secteur, usagers des stations Beaubien et Rosemont, clientèle du CLSC Petite-Patrie, clientèle de la Plaza Saint-Hubert et clientèle vulnérable de quelque 1 000 personnes, incluant 242 aînés et 380 enfants
- Aménagement d'un corridor vert de 600 mètres de longueur
- Excavation d'une superficie totale de 730 m<sup>2</sup> d'asphalte
- Aménagement d'une zone de rétention des eaux de pluie de 540 m<sup>2</sup>
- Augmentation du couvert végétal d'environ 43 %
- Plantation de 500 végétaux, incluant plus de 60 arbres et 50 arbustes
- Aménagement de 60 m<sup>2</sup> de trottoirs végétalisés aux abords de la station Beaubien
- Installation de 3 fontaines à boire sur rue



Illustration : Christian Robert de Massy



Voici à quoi ressemblera la ruelle De Saint-Vallier – De Chateaubriand : une oasis de tranquillité et de fraîcheur pour les citoyens.



# Que des activités gratuites!

## Exposition à la maison de la culture

Par-dessus-par-dessous  
La vannerie de Marie Faribault

L'exposition propose les créations de la vannière Marie Faribault. Papiers, bandes de plastique, osier, rotin, écorces, tout y est, ou presque!

Du 14 juin au 30 juillet



## Les jeudis show

Une série de quatre concerts.

Les jeudis à 19 h, au parc Molson (rues d'Iberville et Beaubien). Annulé en cas de pluie.

### Le Chœur Éolien et Patrick Olafson

Musique

Au programme, 28 musiciens qui jouent des mélodies connues, arrangées par le trompettiste Robert Prévost : Viva España, Besame mucho, du Michel Fugain, des airs d'opéra, etc. Avec le chanteur Patrick Olafson.

Jeudi 7 juillet, à 19 h



### Le Early Jazz Band

Swing

Le Early Jazz Band rassemble six musiciens et puise son répertoire dans le New Orleans des années 20 et le swing des années 30-40.

Jeudi 14 juillet, à 19 h



### Le Bal musette de Didier Dumoutier

Chanson

L'accordéoniste et chanteur Didier Dumoutier s'entoure de deux amis musiciens pour interpréter des chansons dans l'esprit du bal musette typique.

Jeudi 21 juillet, à 19 h



### Musica cubana, avec Yordan Martinez

Musique cubaine

Le tromboniste Yordan Martinez, accompagné de cinq musiciens, interprète des chansons d'amour dans la tradition des airs cubains, mélodies qui nous restent dans le cœur bien après les vacances.

Jeudi 28 juillet, à 19 h



## Concert Campbell

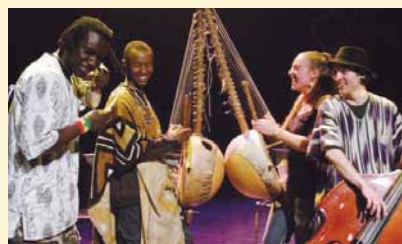
### Kabakuwo

Sadio Sissokho et ses quatre musiciens proposent un répertoire métissé, inspiré de leurs expériences en Afrique de l'Ouest et au Québec. Présenté dans le cadre des Concerts Campbell, grâce au Trust Royal.

Lundi 25 juillet, à 19 h

Parc Jean-Duceppe, rue André-Laurendeau et avenue du Mont-Royal

Annulé en cas de pluie



## Ciné-été au Beaubien

11 films pour enfants à voir en famille

Depuis 2003, un rendez-vous estival devenu une tradition : le Ciné-été au Beaubien. Programmation complète disponible à la maison de la culture, au cinéma Beaubien et sur notre site : ville.montreal.qc.ca/rpp.

Du 25 juin au 4 septembre  
Samedi et dimanche, à 10 h  
Entrée libre avec laissez-passer – distribués le jour même à partir de 9 h 30, au cinéma Beaubien

## Théâtre La Roulotte

Pinocchio, théâtre pour enfants

La célèbre marionnette a toujours un seul rêve : devenir un véritable petit garçon... Sa quête l'entraînera à franchir mille et une épreuves. Heureusement pour Pinocchio, Criquet ne sera jamais très loin pour l'aider...

Lundi 4 juillet, à 10 h 30 et 19 h  
Parc Père-Marquette

Lundi 11 juillet, à 10 h 30 et 19 h  
Parc Beaubien

Lundi 18 juillet, à 10 h 30 et 19 h  
Parc du Pélican

Annulé en cas de pluie



## Les activités du Bibliobus

Le Bibliobus se déplace dans le quartier avec une panoplie de livres, BD et revues pour les 0 à 14 ans. Cet été, il vous propose aussi des activités amusantes. Inscription sur place ou au 514 872-5690.

### Amphibiens et compagnie

Pour les 5 à 14 ans

Apprivoisez la salamandre, le chinchilla, le furet, le serpent et autres mignonnes petites bêtes avec Éducazoo.

Mardi 12 juillet, de 14 h à 15 h  
Arrêt 28<sup>e</sup> Avenue et rue Beaubien Est

### Contes et légendes des profondeurs marines!

Pour les 5 à 14 ans

Avec l'animatrice Anne-Sophie Rouleau, partez à la rencontre des monstres marins. Les enfants découvriront des êtres fantastiques et feront un bricolage.

Lundi 11 juillet, de 14 h à 15 h  
Arrêt rues Saint-Zotique et Saint-Dominique

Mardi 9 août, de 14 h à 15 h  
Arrêt 28<sup>e</sup> Avenue et Beaubien Est

Vendredi 19 août, de 14 h à 15 h  
Arrêt avenue Laurier et rue Lafond

### Trésors de naufrages

Pour les 5 à 14 ans

Atelier de création de bijoux : perles, fils et modèles, avec l'artiste Émilie Painchaud.

Vendredi 5 août, de 14 h à 15 h  
Arrêt avenue Laurier et rue Lafond

Lundi 8 août, de 14 h à 15 h  
Arrêt rues Saint-Zotique et Saint-Dominique

## Les Livres dans la rue

Pour les 5 à 12 ans

Chaque lundi, dans un parc près de chez vous, des animateurs vous attendent avec leur sac à dos rempli de livres d'histoires!

Du 27 juin au 18 août, tous les lundis :

- De 16 h à 17 h 30, au parc Molson
- De 17 h 45 à 19 h 15, au parc Étienne-Desmarreau, dans l'aire de jeu pour enfants





# La lecture sous toutes ses formes

## Splouff! Club de lecture TD de l'été

Pour les 5 à 14 ans

Participation tout l'été. Venez découvrir de nouveaux livres, partager des coups de cœur et participer à des tirages.... Débutant en juin, dans les deux bibliothèques et au Bibliobus.



### Bibliothèque La Petite-Patrie

#### Le Grand Splash!

##### Ouverture du Club de lecture TD

De l'art à la science : transportez votre bibliothèque au bord de la mer! Atelier de décors. Prix de présence.

Samedi 4 juin, de 13 h 30 à 15 h

#### La magie de l'eau

##### Clôture du Club de lecture TD

Expériences et découvertes, avec Animation Caméléon.

Mercredi 17 août, de 13 h 15 à 14 h 45

### Bibliothèque Rosemont

#### Le raz-de-marée!

##### Ouverture du Club de lecture TD

Venez bricoler pour enjoliver notre coin lecture en vous inspirant de la mer! Et soyez les premiers à vous inscrire au Club de lecture d'été!

Samedi 18 juin, de 14 h à 15 h 30

#### Pique-nique

##### Clôture du Club de lecture TD

Pour clore en beauté le Club, apportez votre lunch, venez pique-niquer avec nous! Des jeux, des contes et des livres.

Lundi 22 août, de 12 h à 14 h

Inscriptions à partir du 22 juillet

Annulé en cas de pluie

## À la bibliothèque La Petite-Patrie

Inscrivez-vous! Activités adultes : 514 872-1733 Activités jeunesse : 514 872-1732

### Plantes d'eau et tressage

Pour tous à partir de 8 ans

Initiation à la vannerie par la fabrication d'un objet, avec l'artisane Marie Faribault, exposante à la maison de la culture. Matériaux fournis, nombre de places limité.

Samedi 25 juin, de 13 h 30 à 16 h 30

Jeudi 30 juin, de 13 h 30 à 16 h 30

### Plongée au cœur de l'illusion

Pour les 5 à 14 ans

Atelier-spectacle créatif, par L'Illusion, Théâtre de marionnettes.

Vendredi 29 juillet, de 13 h 15 à 14 h 45

### Trésors de naufrages

Atelier de création de bijoux : perles, fils et modèles, avec l'artiste Émilie Painchaud. Matériaux fournis.

Pour les 9 à 19 ans

Mardi 2 août, de 14 h à 16 h

Pour les 5 à 14 ans

Mercredi 3 août, de 13 h à 15 h



### Amphibiens et compagnie

Pour les 5 à 14 ans

Apprivoisez la salamandre, le chinchilla, le serpent et autres représentants du règne animal, avec Éducazoo.

Mardi 9 août, de 13 h 30 à 14 h 30

Mardi 9 août, de 14 h 30 à 15 h 30



### Initiation à l'art du DJ

Pour les 14 ans et plus

Expérimentez la musique avec Les Production DJ Choll. Survol des nouvelles technologies. La musique prend une autre dimension sous vos doigts.

Mercredi 24 août, de 18 h 30 à 20 h 30



## À la bibliothèque Rosemont

Inscrivez-vous! Activités adultes : 514 872-4701 Activités jeunesse : 514 872-6139

### La tente à lire

Pour tous

Sur le terrain de la bibliothèque, découvrez notre tente de lecture! C'est l'occasion de bouquiner au grand air!

À surveiller en juillet, lorsque le beau temps le permet!

### Le Super « quiz » littéraire de mon oncle

Pour les 6 à 12 ans

Des groupes s'affrontent dans un jeu-questionnaire où auteurs, personnages et belles histoires volent la vedette. Testez vos connaissances en littérature jeunesse. Prix de participation!

Vendredi 8 juillet, de 14 h à 15 h 30

Inscriptions à partir du 8 juin

### La culture et l'utilisation des plantes indigènes comestibles

Pour tous

Présenté par Pousses urbaines. Apprenez à identifier et à utiliser des plantes du Québec possédant des propriétés médicinales ou culinaires. Démonstration et dégustation.

Samedi 9 juillet, de 14 h à 16 h

Inscriptions à partir du 15 juin

### Club Les tricoteuses

Pour tous

Le projet « Couvertures de laine pour sans-abri » se poursuit! Cet été, nous tricoterons et crochèterons dehors, sous la tente. Bienvenue aux hommes et femmes de tous âges.

Mercredi 13 juillet, de 10 h 15 à 12 h

Mercredi 3 août, de 10 h 15 à 12 h



Consultez les coordonnées de la maison de la culture et des bibliothèques au verso du Bulletin.

### Atelier jeux

Pour les 6 à 12 ans

Vous êtes curieux? Vous aimez vous opposer à vos amis de façon stratégique? Vous êtes rapide? Vous avez le profil pour bien vous amuser en compagnie de Joogo!

Mercredi 20 juillet, de 13 h 30 à 15 h 30



### Mon roman sous le soleil

Pour adultes

Rencontre d'échanges entre lecteurs pour découvrir vos titres et auteurs favoris. Apportez un roman coup de cœur emprunté dans l'une de nos bibliothèques et tentez de convaincre les autres que votre ouvrage est le meilleur choix pour l'été.

Dimanche 24 juillet, de 13 h 30 à 15 h

Inscriptions à partir du 25 juin

### Les champignons dans la biodiversité

Pour tous

Avec Raymond Archambault, du Cercle des mycologues de Montréal. Conférence sur les champignons sauvages : leur place dans la biodiversité, leur beauté, leur diversité et leur comestibilité.

Mardi 26 juillet, de 18 h 30 à 20 h

Inscriptions à partir du 26 juin

### Atelier de slam

Pour les 13 à 17 ans

Initiation détendue et sympathique à l'univers du slam.

Jeudi 28 juillet, de 13 h 30 à 15 h 30

Inscriptions à partir du 4 juillet

### Le vieil homme et la mer

Pour les 7 à 12 ans

Théâtre de papier inspiré du fameux roman d'Hemingway. Spectacle créé par Noë Cropsal, suivi d'un atelier de fabrication de marionnettes.

Vendredi 19 août, de 13 h 30 à 15 h

Inscriptions à partir du 19 juillet

# Les beaux jours sont arrivés!

## Soyez de la fête!

### Festival de la rue Kitétonne

Festival consacré aux arts de la rue et aux arts forains. Des artistes de rue, échassiers, monstres de foire, acrobates, clowns, marionnettistes et encore plus!

Samedi et dimanche 18 et 19 juin,  
Rue Masson entre la 4<sup>e</sup> Avenue  
et la 7<sup>e</sup> Avenue

[www.laruekitetonne.com](http://www.laruekitetonne.com)

### Pink Carnaval

Projet artistique de carnaval sous forme de danse populaire mettant en valeur l'œuvre de Jean-Paul Gaultier.

Dimanche 19 juin, à 17 h 30  
Rue Masson, entre la rue Lafond  
et la 5<sup>e</sup> Avenue



### La fête nationale

Plusieurs fêtes pour célébrer : jeux, animation, groupes de musique et beaucoup plus!

#### Parc Molson

Jeudi 23 juin, de 9 h à minuit  
[www.loisirsst-marc.org](http://www.loisirsst-marc.org)

#### Parc du Pélican

Jeudi 23 juin, de 17 h à minuit  
[www.lautrestjean.org](http://www.lautrestjean.org)

#### Parc Joseph-Paré

Vendredi 24 juin, de 12 h à 17 h  
514 872-6598

#### Parc Maisonneuve

Vendredi 24 juin, de 17 h 30 à 23 h  
[www.fetenationale-montreal.qc.ca](http://www.fetenationale-montreal.qc.ca)

### Fête de quartier de La Petite-Patrie

L'occasion de clôturer en beauté les camps d'été : activités pour les familles, spectacles d'artistes locaux et jeux gonflables.

11 août, de 14 h à 22 h  
Parc de La Petite-Italie



## Les sports sont à l'honneur!

### Golf municipal de Montréal

Un parcours de 9 trous, normale 3.

Ouvert tous les jours à partir de 6 h 30  
De mai à novembre, si le temps le permet  
Réservations : 24 heures à l'avance,  
à partir de 7 h le matin  
514 872-GOLF (4653)

### Centre de pratique

Vingt-quatre enclos de pratique, location d'équipement, cours individuels et de groupes.

Ouvert tous les jours, de 8 h 30 (sauf les mardis, à 10 h) jusqu'à une demi-heure avant le coucher du soleil.

### The First Tee

Sports Montréal offre un programme d'initiation au golf pour les jeunes de 7 à 16 ans.

Inscriptions en ligne :  
[sportsmontreal.com/golf](http://sportsmontreal.com/golf)



### Tennis

#### Tennis Beaubien

Parc Beaubien

Huit terrains en surface synthétique.

Payants, réservations 24 h à l'avance :  
514 872-1142

Du lundi au vendredi, à partir de 13 h  
Le week-end à partir de 9 h

Ouverts jusqu'à l'Action de grâce,  
si le temps le permet

Psst! C'est gratuit et sans réservation,  
du lundi au vendredi, de 7 h à 13 h!  
Sauf les jours fériés.

#### Parc Jean-Duceppe et parc Sainte-Bernadette

Chacun avec trois terrains en surface synthétique, gratuits et sans réservation.

#### Tennis Montréal

Tennis Montréal offre des cours, des camps de jour et des ligues pour adultes et enfants.

Renseignez-vous : [tennismontreal.qc.ca](http://tennismontreal.qc.ca)

### Animation sportive dans les parcs

Des animateurs organisent des joutes amicales avec les jeunes du quartier. Pas besoin d'être un expert, on se présente sans réservation.

Tout l'été, jusqu'au début septembre :  
du mardi au samedi, en soirée.

#### Basketball

Parc Père-Marquette  
Parc Sainte-Bernadette  
Parc Joseph-Paré

#### Soccer

Parc De Gaspé



### Activités libres

#### Volleyball de plage

Deux beaux terrains de sable.  
Réservation recommandée.  
Parc Jean-Duceppe : muni d'un filet  
Parc Père-Marquette : filet à apporter  
Parc Joseph-Paré : terrain gazonné



#### Parcs de planche à roulettes

Parc Étienne-Desmarreau  
Parc Père-Marquette

#### Athlétisme

La piste d'athlétisme Étienne-Desmarreau est accessible à tous.

#### Réservation de terrains

Vous voulez pratiquer votre sport d'équipe préféré avec vos amis et collègues? Vous pouvez réserver certains terrains sportifs pour une occasion spéciale ou pour quelques semaines.

Renseignez-vous : 311



## Encouragez les sportifs!

### Jeux de la rue et Skatfest

Pour les 12 à 24 ans

Tournois de soccer, de basketball, de hockey de rue et de planche à roulettes. Tous peuvent participer!

Parc Père-Marquette  
Samedi 23 juillet, de 10 h à 19 h  
Remis au lendemain en cas de pluie

### Championnats régionaux de baseball mineur

Toutes les équipes de baseball mineur de Montréal s'affrontent. Venez encourager les équipes locales.

Du 13 au 22 août – en semaine : les soirs; la fin de semaine : toute la journée  
Parc Beaubien  
Parc Sainte-Bernadette

Une foule d'autres événements animent nos parcs et lieux publics! Consultez le calendrier des événements sur notre site : [ville.montreal.qc.ca/rpp](http://ville.montreal.qc.ca/rpp).





## Pour vous rafraîchir!

### Piscines extérieures

- Joseph-Paré
- Du Pélican

Tous les jours lorsque le beau temps le permet!

Du 18 juin au 23 juin : de 13 h à 18 h  
Du 24 juin au 31 juillet : de 11 h à 20 h  
Du 1<sup>er</sup> août au 28 août : de 11 h à 19 h

### Beach party!

#### Jeux, animations et tirages!

De 11 h 30 à 15 h 30

Jeudi 28 juillet, au parc Joseph-Paré  
Jeudi 11 août, au parc du Pélican

### Pataugeoires extérieures

- Cité-Jardin
- Léon-Provancher
- De l'Ukraine
- Père-Marquette

Du 24 juin au 19 août  
Du lundi au vendredi, de 10 h 30 à 16 h 30

- De la Louisiane

Du 18 juin au 28 août  
Du lundi au dimanche, de 10 h 30 à 16 h 30

- De Gaspé

Du 18 juin au 28 août  
Lundi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche, de 10 h 30 à 16 h 30  
Mardi et jeudi, de 12 h 30 à 18 h 30

- Lafond
- Beaubien

Tous les jours

Du 18 juin au 23 juin, de 10 h à 16 h 30  
Du 24 juin au 31 juillet, de 10 h à 20 h  
Du 1<sup>er</sup> août au 28 août, de 10 h à 19 h

Il y a également des jeux d'eau pour amuser les petits dans plusieurs parcs de l'arrondissement.



Piscines, pataugeoires et jeux d'eau, l'arrondissement a tout ce qu'il faut pour que vous passiez un été au frais.

### Piscines intérieures

Horaire d'été : du 25 juin au 28 août

- Piscine Père-Marquette

#### Bain pour tous

Du lundi au vendredi, de 13 h à 15 h 30  
et de 19 h à 20 h 30  
Samedi, de 13 h à 15 h 30

#### Bain pour adultes

Du lundi au vendredi, de 15 h 30 à 17 h  
et de 20 h 30 à 21 h 30

- Pataugeoire intérieure Père-Marquette

Du lundi au vendredi, de 10 h à 12 h  
et de 13 h à 16 h 30  
Samedi, de 13 h à 16 h

- Piscine Rosemont

#### Bain pour tous

Du mardi au vendredi, de 13 h à 15 h 30  
et de 19 h à 20 h 30

#### Bain pour adultes

Du mardi au vendredi, de 15 h 30 à 17 h  
et de 20 h 30 à 21 h 30

- Piscine Saint-Denis

#### Bain pour tous

Du mardi au vendredi, de 13 h à 16 h  
et de 19 h à 20 h 30

#### Bain pour adultes

Du mardi au vendredi, de 16 h à 17 h  
et de 20 h 30 à 21 h 30

## Camps de jour

Du lundi 27 juin au vendredi 19 août, l'arrondissement et ses partenaires offrent des camps de jour à prix bien abordables pour les jeunes de 4 à 12 ans. Plusieurs de ces camps ont un service de garde. Et pourquoi ne pas en profiter pour développer un talent particulier? Des camps spécialisés sont aussi au programme, en gymnastique et en soccer par exemple.

Quelques places sont encore disponibles sur réservation.

Renseignez-vous : 311



L'offre de camps de jour pour vos enfants est très variée, informez-vous!

L'horaire des activités extérieures peut changer en fonction du temps. Des activités peuvent s'ajouter ou être modifiées. Pour tout savoir, consultez régulièrement le site Internet de l'arrondissement.

[ville.montreal.qc.ca/rpp](http://ville.montreal.qc.ca/rpp)





# À vos jardins!

## Chronique horticole

### Jardiner, naturellement!

Jardinage et environnement sain peuvent marcher main dans la main! La présence d'organismes nuisibles dans votre jardin, insectes ou maladies, peut être enrayerée par des pratiques culturales appropriées ou par un pesticide à faible impact. Voici quelques solutions faciles à adopter :

#### Pratiques culturales

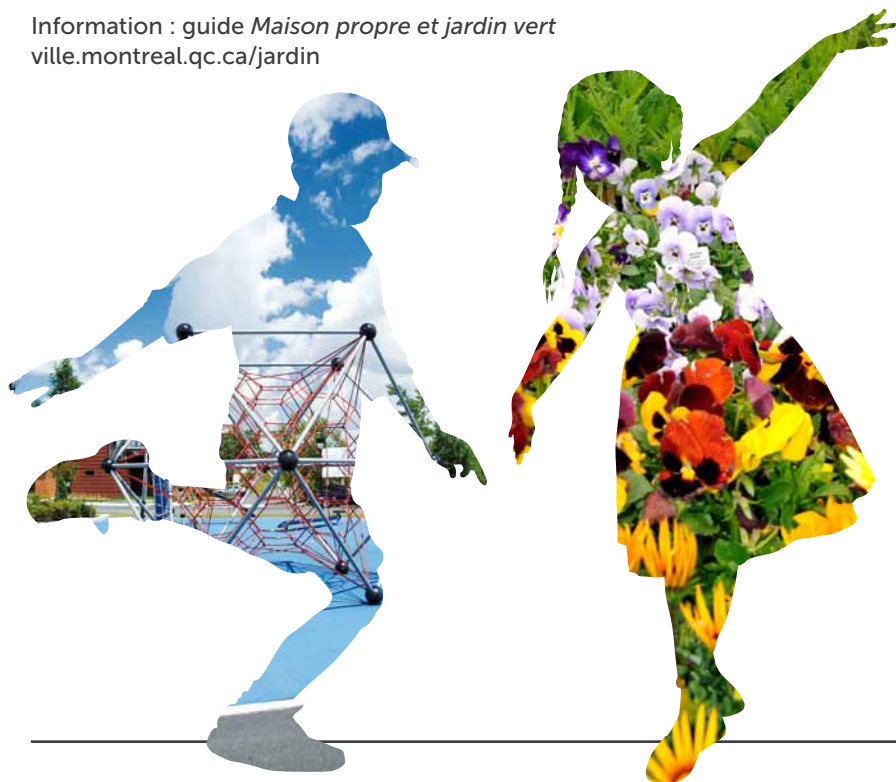
- « Plantes aérées » signifie plantes en santé. Respectez les distances de plantation!
- Un jardin diversifié devient une oasis pour les oiseaux et les insectes bénéfiques comme les coccinelles.
- L'arrosage en soirée favorise les maladies fongiques et la présence des limaces. L'excès ou le manque d'eau fragilise vos plants. Arrosez le matin.
- Au printemps et à l'automne, coupez plus court votre pelouse, à une longueur de 4,5 à 5 cm, lorsque le sol est bien drainé; durant l'été, maintenez entre 6,5 et 8 cm, évitez les coupes sous la pluie et, s'il fait plus de 28 °C, laissez les rognures au sol et utilisez des lames bien affûtées.
- La taille des parties affectées, le sarclage et le désherbage manuel aident au contrôle des organismes nuisibles. Délogez les pucerons et les chenilles à l'aide d'un simple jet d'eau sous pression.
- Capturez les insectes nuisibles en installant des barrières physiques comme des bandes collantes ou des pièges en plastique. Un papier journal roulé et imbibé d'huile de sardine ou de beurre d'arachide attire les perce-oreilles, secouez ce piège maison au-dessus d'un seau d'eau savonneuse.

#### Pesticides à faible impact

Ces produits rapidement biodégradables présentent de faibles risques pour l'environnement, leur utilisation demeure cependant l'ultime solution à envisager!

- Savon insecticide : vaporisez le matin ou en fin de journée, pour les insectes à carapace molle.
- Bicarbonate de soude, soufre en poudre et fongicides : saupoudrez de façon préventive toutes les semaines sur les plantes sensibles – contre le mildiou, la tache noire du rosier, etc.
- Acide acétique, herbicide : utilisez par journée chaude et ensoleillée.

Information : guide *Maison propre et jardin vert*  
ville.montreal.qc.ca/jardin



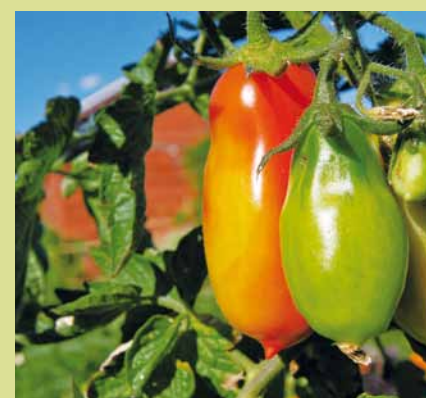
Plusieurs techniques alternatives sont à votre disposition pour enrayer la propagation des insectes nuisibles.

#### Des légumes tout frais

L'arrondissement compte 10 jardins communautaires qui permettent à près de mille jardiniers de cultiver leurs fruits et légumes chaque été. Ils sont très populaires, mais quelques jardinets sont encore disponibles. Réservez ou n'hésitez pas à laisser votre nom sur la liste d'attente : 311

La nouvelle page Facebook des jardins communautaires vous donne plein de conseils de jardinage :

[facebook.com/LesjardinsdeRPP](https://facebook.com/LesjardinsdeRPP)



Jardiner, une bonne façon de manger sainement à peu de frais.

### Un milieu de vie et des parcs sécuritaires

La qualité de vie est une priorité dans l'arrondissement, et la sécurité des lieux y fait pour beaucoup. Les résidents seront heureux d'apprendre que des gardiens se trouveront dans plusieurs parcs tout l'été, notamment aux parcs Sainte-Bernadette, Beaubien et Père-Marquette. Leur présence rassurante permettra d'ouvrir les chalets plus longtemps, d'en assurer la propreté, d'entretenir les installations sportives et de veiller au respect de l'environnement.

De plus, la patrouille à vélo Tandem parcourra les parcs du mercredi au dimanche, de 16 h à 23 h, afin de veiller à la sécurité et de répondre aux questions des usagers. Tandem sera également présent lors des fêtes de famille et de ruelle, où l'organisme animera des activités de sensibilisation et de prévention. Dans certains parcs, Tandem sera aussi responsable des activités de soccer et de basket-ball destinées aux jeunes du quartier (lieux et horaire en page 8).



## Livre d'or : des résidants émérites

Le conseil d'arrondissement, en collaboration avec le *Journal de Rosemont-La Petite-Patrie*, a continué à honorer les résidants émérites, à l'occasion de sa nouvelle cérémonie de signature du Livre d'or. Celle-ci souligne l'apport important de citoyens au développement et à l'amélioration de la qualité de vie de l'arrondissement.

Parmi les plus récents signataires du Livre d'or, mentionnons le sénateur à la retraite Marcel Prud'homme, fils de l'illustre docteur Hector Prud'homme, l'auteur et bédéiste de renommée internationale Michel Rabagliati, père du personnage Paul, l'organisme Baseball Saint-Esprit, désigné meilleure organisation de baseball à Montréal en 2010, de même que les gagnants de trois dis-

ciplines aux récents Jeux de Montréal, pour les jeunes de 6 à 12 ans.

La nouvelle cérémonie honorifique du conseil d'arrondissement met en valeur les accomplissements des citoyens du quartier et s'est inspirée notamment de la signature du Livre d'or par Caroline Ouellette, championne de hockey féminin qui fait la fierté de toute la communauté.

L'arrondissement invite les résidants de Rosemont-La Petite-Patrie à soumettre des candidatures en vue de devenir signataires émérites du Livre d'or.



Marcel Prud'homme, sénateur à la retraite.

Michel Rabagliati, auteur et bédéiste.

Richard Houle, président de l'organisme Baseball Saint-Esprit.

## De jeunes athlètes bien performants

Les 34<sup>e</sup> Jeux de Montréal, qui ont eu lieu en avril dernier, se sont terminés sur une note très positive pour la délégation de Rosemont-La Petite-Patrie qui a remporté la 1<sup>re</sup> place en athlétisme, en gymnastique rythmique et en volleyball. La délégation a aussi obtenu une enviable 2<sup>e</sup> place en natation, patinage artistique, taekwondo ITF, taekwondo WTF et tennis de table.

L'ensemble de ces résultats nous confère la 2<sup>e</sup> place pour les performances globales (à égalité avec deux autres arrondissements).

Bravo à nos 387 jeunes sportifs bien motivés!



## Le gymnase Étienne-Desmarteau s'est refait une beauté

Les utilisateurs du centre Étienne-Desmarteau pratiquent leur sport préféré dans un gymnase et une palestre grandement améliorés. Le plancher a été complètement refait, l'éclairage a été remplacé, et les bancs des estrades ont été rénovés. Le tout s'est fait dans un souci écologique : le nouvel éclairage est plus performant et moins énergivore. Il génère 40 % d'économie d'énergie et il est commandé automatiquement par détection de présence. De plus, les déchets de construction, qui représentent 45 tonnes métriques, incluant 35 tonnes métriques de bois provenant de l'ancien plancher, ont été revalorisés et, ainsi, détournés des sites d'enfouissement.

Ces rénovations s'inscrivent dans la volonté de l'arrondissement de maintenir la qualité et la sécurité de ses installations sportives et d'encourager la population à rester active et en santé!

## Un bulletin apprécié!

Après seulement un an d'existence, le bulletin de l'arrondissement a su s'imposer comme une importante source d'information auprès des citoyens de Rosemont-La Petite-Patrie.

Selon un sondage Léger Marketing effectué en mars dernier, *Le Bulletin* affiche déjà une excellente notoriété. En effet, 64 % des répondants affirment connaître le bulletin d'information de l'arrondissement ou en avoir entendu parler. Ce qui est excellent pour une publication qui en est à sa première année d'existence.

Vous êtes également nombreux à trouver *Le Bulletin* esthétique (76 %) et à apprécier la qualité des articles ainsi que les thèmes abordés (85 %).

L'arrondissement est très encouragé par les résultats positifs de ce sondage, et nous entendons poursuivre nos efforts pour vous offrir une publication de qualité qui répond à vos besoins. Faites-nous part de vos commentaires!

info-rpp@ville.montreal.qc.ca

Téléphone : 311



Suivez-nous  
pour tout savoir sur votre arrondissement!



Page officielle	<a href="https://facebook.com/arrondissementRPP">facebook.com/arrondissementRPP</a>
Emplois étudiants	<a href="https://facebook.com/emploisetudiants.rpp">facebook.com/emploisetudiants.rpp</a>
Skateparks	<a href="https://facebook.com/skateparkrpp">facebook.com/skateparkrpp</a>
Bibliothèque Rosemont	<a href="https://facebook.com/bibliRosemont">facebook.com/bibliRosemont</a>
Bibliothèque La Petite-Patrie	<a href="https://facebook.com/bibliLaPetitePatrie">facebook.com/bibliLaPetitePatrie</a>
Jardins communautaires	<a href="https://facebook.com/LesjardinsdeRPP">facebook.com/LesjardinsdeRPP</a>

Pour recevoir **Le Bulletin** par courriel  
ou pour commenter les articles, visitez  
[le.ville.montreal.qc.ca/rpp](http://le.ville.montreal.qc.ca/rpp).

## Coordonnées

**Mairie d'arrondissement**  
5650, rue D'Iberville, 2<sup>e</sup> étage  
H2G 2B3  
311

**Bureau Accès Montréal**  
5650, rue D'Iberville, 3<sup>e</sup> étage  
Ouvert du lundi au vendredi,  
de 9 h à 17 h  
311

**Permis**  
Rendez-vous et renseignements :  
514 868-3566

**Bibliothèque La Petite-Patrie**  
6707, avenue De Lorimier  
514 872-1733  
Section jeunesse : 514 872-1732

**Bibliothèque Rosemont**  
3131, boulevard Rosemont  
514 872-4701  
Section jeunesse : 514 872-6139

**Maison de la culture**  
6707, avenue De Lorimier  
514 872-1730

**Écocentre La Petite-Patrie**  
1100, rue des Carrières  
514 872-7706

**Écoquartier**  
3311, rue Masson  
514 727-6775

226, rue Saint-Zotique Est  
514 495-8825

**Tandem Rosemont–La Petite-Patrie**  
Centre Gabrielle-et-Marcel-Lapalme  
5350, rue Lafond, local R-160  
514 270-8988

**Police :**  
**Poste de quartier 35** (La Petite-Patrie)  
920, rue Bélanger  
514 280-0135

**Poste de quartier 44** (Rosemont)  
4807, rue Molson  
514 280-0144

Urgence : 911



Informations - Services

Coordination  
Direction des affaires publiques et du greffe

Design graphique  
Ann-Sophie Caouette

Impression  
Transcontinental

Distribution  
Postes Canada

ISBN 978-2-7647-0994-8